



Финляндский Торговый Путь Suomessa toimitettu Venäjällä julkaistava talouslehti

Julkaisija ISSN 1459-823X
Учредитель и издатель **WOSSENS OY, Финляндия**

KÄYNTIOSOITE Oraspolku 9 00680 Helsinki FINLAND

Puh/Тел 09 2722 780
suomeksi 045 1384700
Fax/Факс 09 2722 356
e-mail: aineisto@kauppatie.com

Toimitusjohtaja Jarkko Pulkkanen
Директор
Puh/Тел 09 2722 780
GSM 0500 821212
myynti@kauppatie.com

Päätoimittaja Ljubov Serova
Главный редактор
Puh/Тел 045 1384700
GSM 0500 765330
ljubov.serova@kauppatie.com

MYYNТИ

Helsinki

Bo-Erik Green 045 6739455
bobi@kauppatie.com

Jaakko Hyttiäinen 045 1318617
jaakko.hyttiainen@kauppatie.com

Riitta Puolakka 045 1309837
riitta.puolakka@kauppatie.com

Tapio Österman 045 1309836
tapio.osterman@kauppatie.com

Tuija Toivonen 050 3558981
tuija.toivonen@kauppatie.com

Anneli Päivävaara 045 138 4703
anneli.paivavaara@kauppatie.com

Selena Dantas-Soininen 050 3802473
selena@kauppatie.com

Harri Soininen 045 138 4711
harri.soininen@kauppatie.com

Timo Romppanen 045 138 4702
timo.romppanen@kauppatie.com

Lahti
Kari Korhonen 045 138 4718
kari.korhonen@kauppatie.com

Turku
Jorma Hjorth Puh. 0400 474747
Faksi 09 2722 356
jorma.hjorth@kauppatie.com

Mikkeli
Pentti Yrjönen Puh. 015 225353
GSM 045-6321090
pentti.yrjonen@kauppatie.com

Mikkeli, Etelä-Savo
Satu Taavitsainen 044 0905546
satu.taavitsainen@kauppatie.com

Kotka
Minna Taussi 050 5386640
minna.taussi@kauppatie.com

Петербург
Валерий Филиппенко +7 911 752 3109
Геннадий Гайдук +7 911 257 4108
Галина Машенко +7 921 317 6766

Пермь
Alexandr Kuorti +7 912 980 1098
040 5045265
kuorti-san@list.ru

Jakelu

*** SUOMESSA**

- Rajahovi Vaalimaalla
- Leader Fish myymälä Nuijamaalla
- Svetogorskin tulliasema Imatralla
- Värtsilän tulliasema Niiralassa
- Vartiuksen tulliasema Kuhmossa
- Kellovälän tulliasema Sallassa
- Trio Kauppakeskus Lahti
- "Duty Free" rajakauppa
- Itäkeskuksen K-Citymarket
- Venäjän tiede- ja kulttuurikeskus
- 7-tien Kantakievari Pyhtäällä
- Porvoo, Kiiala
- Porvoo, Suomenkylä
- Säätökarit Riihimäki

*** VENÄJÄLLÄ**

- Venäläiset erikoismessut Pietarissa, Petroskoissa
- Kiinnostavat yleistapahtumat Pietarissa
- Suomen konsulaatti
- Suomalais-venäläinen Kauppakamari Pietari
- Suomalais-venäläinen Kauppakamari Moskova

*** PIETARISSA**

- Suomen konsulaatti. Viisumiasosta. Preobrazhenskaja Pl., 4 P. 3317600, faksi 3317601 www.finland.org.ru
- "Finnord" -linja-autoyhtiö. Italjanskaja ul., 37
- Suomalais-venäläinen kauppakamari 4. Krasnoarmeiskaja yl. 4A
- Messut: Lenexpo, Restec
- Suomen instituutti Pietarissa. Lgovskij prospekt 64, 4. kerros.
- Hotellit: Rossia, Oktjabrskaja
- Pietarin Pörsnit
- Tavaratalo Passaz Nevskij prospekt 48
- Pietarin kaupungin hallinnot
- Kostamus
- Karjalan Messut Petroskoissa
- Vaalimaa — Pietari väliset huoltoasemat
- Viipuri

TOKMANNI Imatra

TEBOIL Kivihovi Suomusjärvi

Rajahovi "Шайба" в Ваалимаа Vaalimaalla

MARKET

Jumbo торг. центр

TRIO

HERKKUVAIVATILA Apetta ja kahvia

Euromarket Lappeenranta

RUSLANIA

GALLERIA Laplandia-market Nuijamaa

K CITYMARKET Itäkeskus, Helsinki * Lappeenranta Imatra * Savonlinna * Kerava

K SUPERMARKET Tammisto, IsoJako

PRISMA Sutela (Karhula), Mikkeli

ANTTILA Jumalniemi KOTKA

PASAATI Kotka

*** A3C / Huoltoasemat**

Nummela **Hamina** **Loviisa**

Pyhtää, Pernaja Viipurinportti Lappeenranta

Распространение

*** Финляндия Северо-Запад России**
Погранично-пропускные пункты "Ваалимаа", "Нуйямаа" магазин "Рая-Кяяля", Светогорск, Вяртсиля, Вартуус, Келлокоски, Инари "Рая-Йоосепи"

- Центр Науки и культуры в Хельсинки

- Кафе в Пуоуктя "7-tien kantakievari" (20 км от Котки в ст. Хельсинки)

- Поезд "Лев Толстой"

- Специализированные выставки в Петербурге и Москве

- Росс.-финл. торг. палата в Москве

- Выставки в Петрозаводске, Волгограде

*** Хельсинки**

- Торговые центры: Юмбо, Итjаескус
- Туристическое бюро на Эспланади

*** Петрозаводск**

*** Санкт-Петербург**

- ГЕНЕРАЛЬНОЕ КОНСУЛЬСТВО ФИНЛЯНДИИ В С.-ПЕТЕРБУРГЕ Преображенская пл. 4 www.finland.org.ru
- ГОСТИНИЦА «ОКТЯБРЬСКАЯ»
- ГОСТИНИЦА «РОССИЯ»
- ГОСТИНИЦА «МОСКВА»
- FINNORD Итальянская ул., 37.
- ФИНСКО-РОССИЙСКАЯ ТОРГОВАЯ ПАЛАТА 4-я Красноармейская ул. 4А
- УНИВЕРМАГ «ПАССАЖ» Невский пр. 48
- ИНСТИТУТ ФИНЛЯНДИИ В С.-Пб. Лиговский пр. 64, 4 эт.
- Биржи, Администрации

*** Выборг**

- ИНКАСБАНК
- МРТ-сервис
- Администрация города

Следующий номер газеты выйдет Seuraava numero ilmestyy **16.10.2009**

www.kauppatie.com

Тираж/Painos 65.000 экз./kpl. Типография «Pirkanmaan Lehtipaino Oy».

Издается с 1993 года. Газета выходит 1 раз в месяц.

Редакция не несет ответственности за содержание рекламы и объявлений.

Мнения редакции и авторов материалов не обязательно совпадают.

При использовании материалов газеты просим указывать источник.

Цена свободная.

© Copyright "Venäjän Kauppatie-lehti" 1993-2009. All rights reserved.
Графика, корректура, верстка, [www * Internet ja graafinen suunnittelu](http://www.internet-ja-graafinen-suunnittelu.com): Vladimir Blinov (vladimir.blinov@kauppatie.com)



Транспортно-Экспедиторские фирмы ООО «Компания «Гавань» и Gavan Company OY

Ваши надежные партнеры в Финляндии и России

Полный комплекс экспедиторский услуг через порты Котка и Хельсинки:
Оформление таможенной и товарно-транспортной документации;
Экспедирование грузов
Складирование

Таможенное оформление ваших грузов в С-Петербурге (Балтийская и Санкт-Петербургская Таможни)

Консультации по ВЭД

Автомобильные перевозки из стран ЕС.

Морские и Авиа перевозки из любой части Света через порты/аэропорты Финляндии и России.

Комплектация и перевозки сборных грузов.
Склады консолидации в Финляндии и в Прибалтике



Контакты

ООО «Компания «Гавань»

Россия, г. Санкт-Петербург
Лактинский пр. 129
Тел/факс: (812) 244-15-15
E-mail: info@gavancompany.ru

Россия, г. Москва
Петровско-Разумовский пр. 29
Тел/факс: (495) 614 90 47
Тел: (495) 786 1228

Gavan Company OY

Kotka, Finland
Tel +358(0) 5 2268151
Fax +358(0) 5 2268150
e-mail: gavan@kypm.net

Стратегия — на Восток

Экономический кризис тяжелым бременем лег на экономику Финляндии. И хотя в последние дни эксперты дают оптимистические прогнозы и говорят, что «дно кризиса пройдено», тем не менее, последствия обвала экономики и резкого сокращения производства еще не один год будут давать о себе знать.

Так, в апреле 2009 года снижение объемов производства в Финляндии, по сравнению с тем же периодом 2008 года, составило 21%. Наибольший спад зафиксирован в лесной промышленности и в металлургии.

В целом, с 2005 года в стране закрылись 4 лесоперерабатывающих завода и 10 бумагоделательных машин. Это тысячи и тысячи сокращенных рабочих мест. В мае 2009 года, по сравнению с тем же периодом прошлого года, рост безработицы в Финляндии составил 10,9%. Это лишние 57 тысяч новых безработных, общее количество которых выросло по стране до 304 тысяч человек. Самым благополучным в этом плане остается север Финляндии — Лапландия. Именно здесь сложнее всего трудоустроиться. Легче всего найти работу на юге Финляндии и в столичном регионе.

Не лучшим образом финансовый кризис сказывается и на государственном долге Финляндии, который, по мнению исследователей, к 2013 году возрастет в два раза и составит 100 миллиардов евро. Только в текущем году госдолг увеличится на 10 миллиардов, а в 2010 году — на 13 миллиардов евро.

Предлагается два выхода из финансового тупика: увеличение налогов или

увеличение сроков выхода на пенсию. В последнем случае, по мнению аналитиков из Министерства финансов Финляндии, каждый год трудового стажа снижает сальдо государственного бюджета на 3 миллиарда рублей.

Число банкротств в Финляндии увеличилось в июле на 19%, по сравнению с июлем 2008 года. За январь-июль обанкротилось 1.944 фирмы, что на 37% больше, чем в соответствующий период годом раньше. В обанкротившихся фирмах работало около 9 тысяч человек.

Между тем, некоторые внутренние факторы лишь усугубляют падение производства. Так, частные владельцы лесопромышленных компаний нынешним летом буквально вопиют к правительству страны: нижние склады пилорам пусты — нет круглого леса! Владельцы лесных угодий, а также церковь и муниципалитеты не торопятся продавать свой лес на корню, заняв выжидательную позицию в надежде на завершение кризиса и скорый рост цен на продаваемое сырье. По самым пессимистическим прогнозам, уровень производства в лесной промышленности Финляндии может упасть до рекордного минимума, отмеченного в 1974 году. Лесопромышленный концерн «Стура Энсо» начал предусмотренные договором переговоры с персоналом о временных увольнениях на своем комбинате «Вейтсилюото» в Кемпи. Временно уволен будет весь персонал — около 850 человек. Длина вынужденного отпуска — не более 90 дней. Причиной столь кардинальных мер является отсутствие заказов. При этом финская бумажная промышленность

начинает проигрывать в конкурентной борьбе российским производителям. Так, уже каждая четвертая финская газета печатается на российской бумаге. Использование российской бумаги все время увеличивается благодаря ее низкой цене. Согласно статистике финской таможни, в Финляндию за январь-май было ввезено российской газетной бумаги на 13 млн евро. Стоимость импорта на 20% больше, чем годом раньше.

Между тем, ситуацию в лесной отрасли Финляндии усугубляет и повышение таможенных пошлин на круглый лес, экспортируемый из России. В этих условиях правительству Финляндии приходится лавировать между мечом и наковальней: меч — это собственные лесозаготовители и лесопереработчики, наковальня — кремлевские интересы на Балтике и наступательная позиция России по тому же «Северному потоку», который планируется построить по дну Балтики из России до границы Германии.

В отличие от Швеции или Эстонии, Финляндия не собирается ставить «палки в колеса» проекту "Nord Stream", несмотря даже на попытки некоторых активных финнов помешать строительству. Так, правительство Финляндии открылось от заявления нескольких предпринимателей о желании начать разработку морского дна в районе будущего трубопровода. На первом месте у правящей элиты Финляндии стоит экономика, выгоды, а уж потом политика. Это вполне логично в условиях кризиса и добрососедских отношений между Финляндией и Россией. Между тем, четверо бизнесменов, заваривших эту

кашу, обещают отказаться от планов разработки рудника на дне Балтийского моря, если Россия приступит к переговорам о возвращении территории Карелии, отошедшей к СССР после войны. Председатель «Карельского союза» Лаукканен заявил, что его организация никакой связи с деятельностью данных бизнесменов не имеет. Также экс-президент Ахтисаари отклонил предложение группы бизнесменов стать посредником на переговорах по вопросу о статусе Карелии. Ахтисаари объявил, что никакой связи не хочет иметь с этим делом.

В вопросе двухсторонних отношений более показателен все-таки следующий факт: согласно исследованию Центральной торговой палаты Финляндии, в рамках которого были опрошены 88 руководителей компаний в разных регионах страны, Финляндия сможет выйти из кризиса благодаря трем ключевым факторам: атомной энергетике, налогообложению и России. Исполнительный директор Центральной торговой палаты Финляндии К. Яллас отметил, что близость российского рынка является значительным конкурентным преимуществом Финляндии. Поэтому торговля и разумная политика в отношении России является стратегией развития Финляндии на многие годы вперед. Поэтому по завершению экономического кризиса вполне ожидаемым является всплеск деловой активности между бизнесменами России и Финляндии.

Лучше уж торговать, чем исторические завалы разгребать...

Александр Яковен

Новый рекорд производительности в линиях металлочерепицы компании

AJV-Machine OY

Во время жесточайшей конкуренции между производителями оборудования и экономического спада в области металлообработки, компания AJV-Machine Oy не теряет оптимизма и смотрит в будущее!

Применяя в линиях производства металлочерепицы одноштамповую конструкцию, мы добились нового рекорда в производительности линий, который составил 12,6 метров в минуту готовой продукции, при длине заготовки в 2000 миллиметров и шаге черепицы - 350 миллиметров.

В дополнение к металлочерепичной линии можем предложить своим клиентам линии производства профнастила с высотой гофры от 8 до 158 мм, линии производства прогонов с геометрией C, U, Z, Σ, линии производства доборных элементов кровли, а также машины упаковки продукции, разматыватели рулонов и транспортеры различных модификаций.

Выбирая роликпрофилирующее оборудование AJV-Machine Oy, покупатель приобретает профессиональное оборудование с высокой производительностью, отличным качеством и по разумной цене!



AJV-Machine Oy
Kausantie 91
FIN-17150 Urajärvi, FINLAND

Phone: +358 3 871 8613
Fax: +358 3 871 8660
www.avj-machine.com